



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

賀禮捐公益

子孫福要積



All Celebrations 喜慶重重

子孫福要積，賀禮捐公益
Share your gifts of love, bring blessings
to your next generations

前人植樹，後人乘涼。將生日、結婚、添丁賀禮轉為善款捐贈公益金，為下一代添福添蔭。
Our predecessors' endeavours are our empowerment. Donate through "Celebrations for the Chest" on your birthdays, weddings, newborn babies to extend the blessings.

捐款表格 Donation Form

本人 / 本機構樂意參與「賀禮捐公益」計劃。現附上支票 / 銀行入數紙張，合共港幣 _____ 予香港公益金。

I / our company would like to participate in The Community Chest "Celebrations for the Chest" campaign. Enclosed please find a donation of _____ with _____ copies of cheque / bank-in slip*.

* 以劃線支票捐款，抬頭為「香港公益金」；或
Donation by crossed cheque made payable to
"The Community Chest of Hong Kong"; or

將捐款存入以下銀行各分行之香港公益金戶口，戶口號碼：
Deposit your donation to "The Community Chest of Hong Kong" bank accounts with details as follows:

中國銀行(香港)	Bank of China(Hong Kong)	033-644-0-015454-0
滙豐銀行	HSBC	004-583-7-008142

凡捐款HK\$100或以上者，可獲公益金發出正式收據。為確保收據上的名稱正確，請附上捐款者資料名單。

Official receipts will be issued to donors who donate HK\$100 or more. Please attach a donor list to facilitate receipt issuance.

參加者資料 Details of Participant

參加者/機構名稱(中文)

Name of Participant (English)

地址

Address

聯絡人(先生/女士)

Contact Person(Mr/Ms)

電話

Tel

電子郵件

Email Address

傳真

Fax



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

公益金辦事處地址：香港灣仔告士打道39號夏慤大廈18樓1805室
The Community Chest Office: Unit 1805, 18/F, Harcourt House, 39 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

電話Tel: 2599 6111 傳真Fax: 2506 1201 網址Website: <http://www.commchest.org> Email電子郵件: chest@commchest.org

MOTHER'S DAY Merry Christmas & Happy New Year MOTHER'S DAY Merry Christmas
Happy New Year 聖誕快樂 VALENTINE'S DAY MOTHER'S DAY 生日快樂 Mother's
ID OPENING 周年紀念 MOTHER'S DAY 周年紀念 情人節 Merry Christmas